

# Gazzetta ufficiale

## dell'Unione europea

C 161



Edizione  
in lingua italiana

### Comunicazioni e informazioni

52° anno  
14 luglio 2009

Numero d'informazione

Sommario

Pagina

IV *Informazioni*

INFORMAZIONI PROVENIENTI DALLE ISTITUZIONI E DAGLI ORGANI DELL'UNIONE EUROPEA

#### Corte dei conti

2009/C 161/01

Relazione sulla gestione finanziaria e di bilancio per l'esercizio 2008 ..... 1

IT



## IV

(Informazioni)

## INFORMAZIONI PROVENIENTI DALLE ISTITUZIONI E DAGLI ORGANI DELL'UNIONE EUROPEA

## CORTE DEI CONTI

## RELAZIONE SULLA GESTIONE FINANZIARIA E DI BILANCIO PER L'ESERCIZIO 2008

(2009/C 161/01)

## INDICE

	<i>Paragrafi</i>	<i>Pagina</i>
INTRODUZIONE .....	1-2	2
ENTRATE .....	3-7	2
Diritti accertati 2008 e diritti riportati dal 2007 .....	3-7	2
SPESE DELL'ESERCIZIO .....	8-24	3
Stanziamenti definitivi disponibili, impegni e pagamenti per titolo .....	8-9	3
Storni di bilancio .....	10	4
Titolo 1 — Persone appartenenti all'istituzione .....	11-17	4
Titolo 2 — Immobili, mobilio, impianti e apparecchiature e spese varie di funzionamento .....	18-24	5
STANZIAMENTI RIPORTATI DAL 2007 .....	25-26	7

**Allegati**

ALLEGATO I	Storni di bilancio nel 2008 .....	8
ALLEGATO II	Entrate — diritti accertati e diritti riportati (ex tabelle 1A e 1B) .....	11
ALLEGATO III	Rettifiche degli stanziamenti dell'esercizio (ex tabella 2) .....	13
ALLEGATO IV	Utilizzo degli stanziamenti dell'esercizio (ex tabella 3) .....	19
ALLEGATO V	Riporto di entrate con destinazione specifica in virtù dell'articolo 18 del Regolamento Finanziario (ex tabella 3 — allegato) .....	25
ALLEGATO VI	Utilizzo degli stanziamenti riportati dal 2007 (ex tabella 4) .....	27

**INTRODUZIONE****Missione della Corte dei conti europea**

La Corte dei conti europea è l'istituzione dell'Unione europea a cui il trattato affida il compito di controllare le finanze dell'UE. Quale revisore esterno dell'Unione europea, contribuisce a migliorarne la gestione finanziaria e funge da custode indipendente degli interessi finanziari dei cittadini dell'Unione.

La Corte espleta servizi di audit nell'ambito dei quali valuta l'acquisizione e l'erogazione dei fondi comunitari. Esamina le operazioni finanziarie per accertare che siano state adeguatamente registrate e presentate, eseguite in maniera legittima e regolare e gestite conformemente ai criteri di economia, efficienza ed efficacia. La Corte espone i risultati dei propri audit in relazioni chiare, pertinenti ed obiettive, formulando inoltre pareri su questioni inerenti alla gestione finanziaria.

La Corte promuove il rispetto dell'obbligo di rendiconto e la trasparenza, assiste il Parlamento europeo e il Consiglio nella supervisione dell'esecuzione del bilancio comunitario, in particolare durante la procedura di discarico. La Corte si impegna ad essere un'organizzazione efficiente, all'avanguardia dell'evoluzione nel campo dell'audit e dell'amministrazione del settore pubblico.

1. La relazione sulla gestione finanziaria e di bilancio per l'esercizio 2008 presenta una sintesi sull'esecuzione del bilancio e spiega gli eventi che hanno avuto un impatto significativo sulle attività nel corso dell'esercizio in causa.
2. Gli allegati (dall'*allegato I* all'*allegato VI*) forniscono un quadro dettagliato per linea di bilancio.

**ENTRATE*****Diritti accertati 2008 e diritti riportati dal 2007***

3. I diritti accertati per l'esercizio 2008 sono ammontati in totale a 17 815 985 euro (*tabella 1*). Includendo gli stanziamenti riportati dal precedente esercizio, pari a 548 987 euro (*tabella 2*), i diritti accertati hanno raggiunto un totale di 18 364 972 euro.

*Tabella 1***Diritti accertati 2008***(euro)*

Titolo	Diritti accertati 2008	Totale riscosso nel 2008	%
4 — Entrate provenienti dalle persone appartenenti alle istituzioni	17 334 401	17 017 259	98,17
5 — Entrate provenienti dal funzionamento amministrativo dell'istituzione	446 704	446 704	100,00
9 — Entrate varie	34 880	34 741	99,60
<b>Totale</b>	<b>17 815 985</b>	<b>17 498 704</b>	<b>98,22</b>

Tabella 2

**Diritti riportati dal 2007**

(euro)

Titolo	Diritti riportati <sup>(1)</sup>	Totale riscosso nel 2008	%
4 — Entrate provenienti dalle persone appartenenti alle istituzioni	539 879	335 465	62,14
5 — Entrate provenienti dal funzionamento amministrativo dell'istituzione	1 318	1 318	100,00
9 — Entrate varie	7 790	6 865	88,13
<b>Totale</b>	<b>548 987</b>	<b>343 648</b>	<b>62,60</b>

<sup>(1)</sup> Dopo aggiustamenti operati nel 2008 (cfr. *allegato II*).

4. I diritti accertati per l'esercizio 2008 (17 815 985 euro) rappresentano il 99,78 % delle entrate stimate, pari a 17 855 000 euro. Nel 2007, i diritti accertati (16 593 720 euro) rappresentavano il 97,88 % delle entrate stimate pari a 16 953 000 euro.

5. Le entrate totali riscosse al 31 dicembre 2008 sono ammontate a 17 842 352 euro, di cui 17 498 704 euro relativi a diritti accertati nel 2008 (*tabella 1*) e 343 648 euro provenienti da diritti accertati anteriormente all'esercizio (*tabella 2*).

6. Di questi 17 842 352 euro di entrate riscosse, 17 352 724 euro (97,26 %) rappresentano deduzioni dagli stipendi dei Membri e del personale (contributi fiscali e previdenziali) e trasferimenti di diritti a pensione da parte del personale. Le altre entrate riscosse nel corso dell'esercizio ammontano a 489 628 euro. In totale, nel 2008 sono stati riscossi 189 314 euro di interessi bancari. A titolo di confronto, nel 2007 le deduzioni operate sugli stipendi dei Membri e del personale (contributi fiscali e previdenziali) e i trasferimenti di diritti pensionistici da parte del personale erano stati pari al 96,93 %, le altre entrate dell'esercizio erano ammontate a 526 438 euro e gli interessi bancari riscossi a 105 224 euro.

7. Gli importi ancora da riscuotere alla fine dell'esercizio sono ammontati a 522 620 euro, pari al 2,85 % (nel 2007, 626 998 euro pari al 3,59 %) dei diritti accertati nel corso dell'esercizio e ai diritti residui accertati in esercizi precedenti. Di questi, 521 556 euro riguardavano il trasferimento o il riscatto di diritti pensionistici sulla base di valutazioni eseguite nel corso dell'esercizio 2008 (618 922 euro nel 2007).

**SPESE DELL'ESERCIZIO*****Stanziamenti definitivi disponibili, impegni e pagamenti per titolo***

8. Gli stanziamenti totali disponibili per l'esercizio 2008, gli stanziamenti impegnati, i pagamenti eseguiti nel corso dell'esercizio e gli importi restanti da riportare al 2009 sono sintetizzati nella *tabella 3* e nella *tabella 4*.

9. Una analisi più dettagliata per capitolo è presentata nelle *tabelle da 5 a 8*, con note esplicative su alcuni capitoli e/o voci specifici.

Tabella 3

**Stanziamenti definitivi disponibili e impegni per titolo**

	Stanziamenti definitivi	Stanziamenti impegnati	(euro) %
Titolo 1 — Persone appartenenti all'istituzione — Totale	109 872 183	98 130 170	89,31
Titolo 2 — Immobili, mobilio, impianti e apparecchiature e spese varie di funzionamento — Totale	22 897 000	22 503 493	98,28
<b>Titoli 1 e 2 — Totale</b>	<b>132 769 183</b>	<b>120 633 663</b>	<b>90,86</b>

Tabella 4

**Impegni e pagamenti per titolo**

	Impegni	Pagamenti	%	Stanziamenti riportati	(euro) %
Titolo 1 — Persone appartenenti all'istituzione — Totale	98 130 170	95 374 515	97,19	2 755 655	2,81
Titolo 2 — Immobili, mobilio, impianti e apparecchiature e spese varie di funzionamento — Totale	22 503 493	12 958 863	57,59	9 544 630	42,41
<b>Titoli 1 e 2 — Totale</b>	<b>120 633 663</b>	<b>108 333 378</b>	<b>89,80</b>	<b>12 300 285</b>	<b>10,20</b>

**Storni di bilancio**

10. Nel corso dell'esercizio, la Corte ha eseguito 20 storni di bilancio per un totale di 2 601 103 euro. Tali storni avevano lo scopo di assicurare il corretto funzionamento dei vari servizi della Corte e di soddisfare eventuali necessità ad esso collegate. Vi è stato uno storno da titolo a titolo di 647 000 euro, tre storni da capitolo a capitolo per un totale di 1 120 000 euro, uno storno da articolo ad articolo di 186 000 euro, cinque storni da voce a voce per totali 456 000 euro e dieci storni da sottovoce a sottovoce per 192 103 euro. I dettagli di tutti gli storni sono riportati nell'allegato I.

**Titolo 1 — Persone appartenenti all'istituzione**

11. La tabella 5 e la tabella 6 sintetizzano gli stanziamenti definitivi, gli impegni e i pagamenti dell'esercizio 2008 per il Titolo 1.

Tabella 5

**Stanziamenti definitivi disponibili e impegni per il Titolo 1**

Capitoli	Stanziamenti definitivi	Stanziamenti impegnati	(euro) %
1 0 — Membri dell'istituzione	12 060 875	11 547 249	95,74
1 2 — Funzionari e agenti temporanei	87 322 308	77 405 742	88,64
1 4 — Altro personale e prestazioni esterne	4 768 000	3 864 549	81,05
1 6 — Altre spese relative alle persone appartenenti all'istituzione	5 721 000	5 312 630	92,86
<b>Titolo 1 — Totale</b>	<b>109 872 183</b>	<b>98 130 170</b>	<b>89,31</b>

12. Nel 2008, il tasso di utilizzo degli stanziamenti del Titolo 1 è stato dell'89,31 % (nel 2007 tale tasso era pari all'89,41 %).

13. Gli stanziamenti del capitolo 1 2 (Funzionari e agenti temporanei) nel 2008 sono stati utilizzati all'88,64 % (nel 2007 il tasso era dell'87,97 %). Un importo di 9 916 566 euro non è stato utilizzato per il perdurare degli effetti dei ritardi, già notati negli scorsi esercizi, che hanno subito le assunzioni programmate a causa del numero di vincitori dei concorsi esterni inferiore alle previsioni.

14. Il tasso di utilizzo del Capitolo 1 4 (Altro personale e prestazioni esterne), 81,05 % (nel 2007 era l'89,12 %), è stato dovuto principalmente al mancato utilizzo della dotazione di 537 951 euro della linea di bilancio 1 4 0 0 06 (agenti contrattuali). All'inizio dell'esercizio, il tasso di utilizzo (previsto ed effettivo) di questa linea di bilancio indicava che vi sarebbe stata una carenza di fondi verso la metà del 2008. Per soddisfare tale domanda, nel maggio 2008 è stato eseguito uno storno di 520 000 euro (cfr. *allegato I: V/03/AB/08*). Nella seconda metà dell'anno, invece, la combinazione di diversi fattori ha ridotto in misura significativa il fabbisogno. La Corte ha avuto difficoltà ad assumere e trattenere personale idoneo. In effetti alcuni agenti contrattuali sono diventati agenti temporanei dopo aver partecipato a procedure di selezione, altri hanno rassegnato le dimissioni prima della scadenza del contratto (principalmente perché avevano trovato lavori meglio retribuiti altrove) e/o non sono stati sostituiti allo scadere del contratto. Inoltre, l'assunzione di agenti contrattuali è difficile perché le retribuzioni non sono interessanti e i vincitori delle procedure di selezione già lavorano presso altre istituzioni.

Tabella 6

**Impegni e pagamenti per il Titolo 1**

Capitoli	Impegni	Pagamenti	%	(euro)	
				Stanziamenti riportati	%
1 0 — Membri dell'istituzione	11 547 249	11 406 901	98,78	140 348	1,22
1 2 — Funzionari e agenti temporanei	77 405 742	76 835 105	99,26	570 637	0,74
1 4 — Altro personale e prestazioni esterne	3 864 549	3 380 875	87,48	483 674	12,52
1 6 — Altre spese relative alle persone appartenenti all'istituzione	5 312 630	3 751 634	70,62	1 560 996	29,38
<b>Titolo 1 — Totale</b>	<b>98 130 170</b>	<b>95 374 515</b>	<b>97,19</b>	<b>2 755 655</b>	<b>2,81</b>

15. Nel 2008, i pagamenti sono ammontati in totale a 95 374 515 euro, pari all'86,80 % degli stanziamenti definitivi e al 97,19 % degli impegni totali (nel 2007 questi tassi erano dell'87,16 % e 97,48 %).

16. Gli stanziamenti riportati automaticamente al 2009 in virtù dell'articolo 9, paragrafo 4, del regolamento finanziario, sono ammontati a 2 755 655 euro, pari al 2,51 % degli stanziamenti definitivi e al 2,81 % degli impegni totali (nel 2007 questi tassi erano del 2,25 % e 2,52 %).

17. L'importo più consistente riportato al Capitolo 1 6 riguarda la voce «Missioni» del personale, con 995 040 euro. Per una serie di missioni svolte nel 2008, non sono pervenute dichiarazioni di spesa oppure sono pervenute, ma non sono state liquidate entro la fine dell'esercizio. Altri importi che hanno contribuito ad alimentare i riporti dal capitolo 1 6 riguardavano impegni giuridici per i quali non erano state trasmesse fatture entro il 2008, in particolare le voci «Perfezionamento professionale» (202 283 euro), «Centro polivalente per l'infanzia» (128 068 euro) e «Spese varie per l'assunzione di personale» (102 134 euro).

**Titolo 2 — Immobili, mobilio, impianti e apparecchiature e spese varie di funzionamento**

18. La *tabella 7* e la *tabella 8* sintetizzano gli stanziamenti definitivi, gli impegni e i pagamenti dell'esercizio 2008 per il Titolo 2.

Tabella 7

**Stanziamenti definitivi disponibili e impegni per il Titolo 2**

(euro)

Capitoli	Stanziamenti definitivi	Stanziamenti impegnati	%
2 0 — Immobili e spese accessorie	12 707 000	12 524 862	98,57
2 1 — Informatica, impianti ed apparecchiature e mobilio: acquisto, noleggio e manutenzione	6 930 000	6 908 542	99,69
2 3 — Spese di funzionamento amministrativo corrente	407 000	366 948	90,16
2 5 — Riunioni e conferenze	871 000	861 170	98,87
2 7 — Informazione: acquisizione, archiviazione, produzione e diffusione	1 982 000	1 841 971	92,93
<b>Titolo 2 — Totale</b>	<b>22 897 000</b>	<b>22 503 493</b>	<b>98,28</b>

19. Il tasso di utilizzo degli stanziamenti del Titolo 2 ha raggiunto il 98,28 % nel 2008 (rispetto al 95,92 % nel 2007).

Tabella 8

**Impegni e pagamenti per il Titolo 2**

(euro)

Capitoli	Impegni	Pagamenti	%	Stanziamenti riportati	%
2 0 — Immobili e spese accessorie	12 524 862	7 020 201	56,05	5 504 660	43,95
2 1 — Informatica, impianti ed apparecchiature e mobilio: acquisto, noleggio e manutenzione	6 908 542	4 288 883	62,08	2 619 659	37,92
2 3 — Spese di funzionamento amministrativo corrente	366 948	267 821	72,99	99 127	27,01
2 5 — Riunioni e conferenze	861 170	555 998	64,56	305 172	35,44
2 7 — Informazione: acquisizione, archiviazione, produzione e diffusione	1 841 971	825 960	44,84	1 016 012	55,16
<b>Titolo 2 — Totale</b>	<b>22 503 493</b>	<b>12 958 863</b>	<b>57,59</b>	<b>9 544 630</b>	<b>42,41</b>

20. Nel 2008, i pagamenti sono ammontati in totale a 12 958 863 euro, pari al 56,60 % degli stanziamenti definitivi e al 57,59 % degli impegni (nel 2007 questi tassi erano del 59,89 % e 62,44 %).

21. Gli stanziamenti riportati automaticamente al 2009 in virtù dell'articolo 9, paragrafo 4, del regolamento finanziario, sono ammontati a 9 544 630 euro, pari al 41,69 % degli stanziamenti definitivi e al 42,41 % degli impegni (nel 2007 questi tassi erano del 36,03 % e 37,56 %).

22. La notevole entità (5 504 660 euro) degli stanziamenti riportati relativi al Capitolo 2 0 (Immobili e spese accessorie) incide negativamente sui tassi d'esecuzione sopra menzionati. Tale importo riguarda in gran parte i lavori di messa in conformità dell'edificio «K1» della Corte con le norme nazionali in materia di salute, sicurezza e ambiente. A causa di alcuni problemi tecnici incontrati, questi lavori hanno subito ritardi rispetto alle previsioni, per cui nel 2008 i pagamenti eseguiti sono stati inferiori al previsto. I lavori dovrebbero essere completati e saldati nella prima metà del 2009. Per le altre voci che contribuiscono ad alimentare i riporti relativi al Capitolo 2 0, ossia «Pulizia e manutenzione» (399 358 euro), «Consumi energetici» (189 754 euro) e «Sicurezza» (127 391 euro), gli importi sono stati impegnati, ma le fatture non sono pervenute entro la fine dell'esercizio.

23. Le due linee di bilancio che contribuiscono principalmente al riporto di stanziamenti di 2 619 659 euro del Capitolo 2 1 (Informatica, impianti ed apparecchiature e mobilio: acquisto, noleggio e manutenzione) sono la linea di bilancio 2 1 0 0 (Impianti, spese di gestione e prestazioni relative all'informatica e alle telecomunicazioni), con un importo di 853 225 euro, e la linea di bilancio 2 1 0 2 (Prestazioni esterne per la gestione, la realizzazione e la manutenzione dei software e dei sistemi), con un importo di 1 258 993 euro. Gli importi riportati corrispondono a impegni per i quali sono stati contratti impegni giuridici, ma per i quali le fatture non sono pervenute entro la fine dell'anno (i servizi sono stati prestati ma non fatturati, i progetti in corso non sono stati ancora fatturati e i materiali acquistati sono stati ricevuti ma non fatturati). Gli stanziamenti riportati si collocano allo stesso livello dello scorso esercizio (2 852 105 euro di cui 2 770 283 hanno dato luogo a pagamenti nel corso del 2008).

24. Al Capitolo 2 7 (Informazione: acquisizione, archiviazione, produzione e diffusione) i riporti riguardano principalmente le linee di bilancio 2 7 4 0 (Gazzetta ufficiale) e 2 7 4 1 01 (Pubblicazioni). Gli stanziamenti riportati di 543 690 euro per la linea di bilancio 2 7 4 0 riguardano pubblicazioni degli ultimi mesi del 2008 che sono state fatturate soltanto nel 2009 <sup>(1)</sup>. Per quanto riguarda la linea di bilancio 2 7 4 1 01 (Pubblicazioni), gli stanziamenti riportati, pari a 224 595 euro, riguardano gli impegni giuridici per fatture non ancora ricevute (pubblicazione di alcune relazioni speciali e per la relazione sulla *peer review*).

#### STANZIAMENTI RIPORTATI DAL 2007

25. La *tabella 9* illustra gli stanziamenti riportati dal 2007.

*Tabella 9*

#### Stanziamenti riportati dal 2007 al 2008

(euro)			
Capitoli	Stanziamenti riportati dal 2007 al 2008	Pagamenti eseguiti con stanziamenti riportati	Stanziamenti annullati
1 0 — Membri dell'istituzione	140 221	137 101	3 120
1 2 — Funzionari e agenti temporanei	101 728	89 231	12 497
1 4 — Altro personale e prestazioni esterne	325 497	264 716	60 781
1 6 — Altre spese relative alle persone appartenenti all'istituzione	1 747 041	1 450 348	296 693
<b>Titolo 1 — Totale</b>	<b>2 314 487</b>	<b>1 941 396</b>	<b>373 091</b>
2 0 — Immobili e spese accessorie	2 271 969	2 070 507	201 462
2 1 — Informatica, impianti ed apparecchiature e mobilio: acquisto, noleggio e manutenzione	2 852 105	2 770 283	81 822
2 3 — Spese di funzionamento amministrativo corrente	113 454	81 830	31 624
2 5 — Riunioni e conferenze	182 230	144 643	37 587
2 7 — Informazione: acquisizione, archiviazione, produzione e diffusione	1 121 349	958 350	162 999
<b>Titolo 2 — Totale</b>	<b>6 541 107</b>	<b>6 025 613</b>	<b>515 494</b>
<b>Titoli 1 e 2 — Totale</b>	<b>8 855 594</b>	<b>7 967 009</b>	<b>888 585</b>

26. Gli stanziamenti riportati automaticamente (articolo 9, paragrafo 4 del regolamento finanziario) dall'esercizio 2007 all'esercizio 2008, ammontati a 8 855 594 euro, hanno dato luogo a pagamenti per un importo di 7 967 009 euro, pari ad un tasso di utilizzo dell'89,97 % (86,40 % nel 2007).

<sup>(1)</sup> Tale importo include i costi per la pubblicazione della Relazione annuale, della Relazione speciale n. 7/2008, delle Relazioni annuali specifiche, della Relazione del revisore esterno nonché altre spese collegate per la distribuzione, l'immagazzinamento ecc.

## ALLEGATO I

## STORNI DI BILANCIO NEL 2008

(EUR)

Storno <sup>(1)</sup>	Data	da Titolo a Titolo	da Capitolo a Capitolo	da Articolo ad Articolo	da Voce a Voce	da Sottovoce a Sottovoce	Da Articolo/Voce	Ad Articolo/A Voce
V/01/AB/08	23.01			163 000,00			1 2 0 0 01 Retribuzioni base	1 2 2 0 Indennità in caso di dispensa dall'impiego nell'interesse del servizio (art. 41 e 50 dello statuto)
V/02/SP/08	08.04					13 103,00	2 7 2 0 03 Abbonamenti a giornali e riviste	2 7 2 0 06 Trattamento di fondi di archivio e acquisto di fondi d'archivio su supporti di sostituzione
V/03/AB/08	29.05		520 000,00				1 2 0 0 01 Retribuzioni base	1 4 0 0 06 Agenti contrattuali
	29.05			20 000,00			1 0 0 2 02 Indennità di prima sistemazione e di nuova sistemazione	1 0 6 0 Formazioni
	29.05		64 000,00				2 0 0 0 Affitti	2 7 0 0 01 Consulenze, studi e inchieste di carattere limitato — amministrazione
V/04/SP/08	11.06					8 000,00	1 6 5 2 02 Spese di trasformazione corrente e di rinnovo delle attrezzature di ristoranti e mense	1 6 5 2 01 Spese di funzionamento corrente di ristoranti e mense
V/05/P/08	09.06				129 000,00		2 0 0 0 Affitti	2 0 0 3 Acquisto di beni immobili
V/06/P/08	08.07				50 000,00		1 4 0 4 01 Funzionari nazionali, internazionali e agenti del settore privato assegnati temporaneamente ai servizi della CCE	1 4 0 5 Altre prestazioni esterne
V/08/SP/08	11.09					4 510,00	2 1 4 0 05 Macchine per ufficio	2 1 4 0 04 Manutenzione, uso e riparazioni di materiale e impianti tecnici
	11.09					12 150,00	2 1 6 0 03 Noleggio di mezzi di trasporto	2 1 6 0 04 Manutenzione, uso e riparazione dei mezzi di trasporto
	11.09					15 850,00	2 1 4 0 05 Macchine per ufficio	2 1 4 0 01 Attrezzatura iniziale di materiale e impianti tecnici
	11.09					30 000,00	1 0 0 0 05 Copertura dei rischi di malattia e di infortunio e altri oneri sociali	1 0 0 0 06 Coefficienti correttori
	11.09					60 000,00	1 2 0 0 01 Retribuzioni base	1 2 0 0 14 Coefficienti correttori

Storno <sup>(1)</sup>	Data	da Titolo a Titolo	da Capitolo a Capitolo	da Articolo ad Articolo	da Voce a Voce	da Sottovoce a Sottovoce	Da Articolo/Voce	Ad Articolo/A Voce
V/09/P/08	03.09				50 000,00		1 6 1 0 Spese varie per l'assunzione di personale	1 6 1 2 Perfezionamento professionale
	11.09				26 000,00		2 0 2 4 Consumi energetici	2 0 2 2 Pulizia e manutenzione
	11.09				16 000,00		2 0 2 9 Altre spese relative agli immobili	2 0 2 2 Pulizia e manutenzione
	11.09				150 000,00		2 1 0 0 Acquisto, lavori, manutenzione e riparazione di hardware software	2 1 0 2 Prestazioni esterne per la gestione, la realizzazione e la manutenzione dei software e dei sistemi
V/10/AB/08	11.09		213 000,00				1 2 0 0 01 Retribuzioni base	1 6 5 4 Centro polivalente per l'infanzia
	17.09		10 000,00				1 2 0 0 01 Retribuzioni base	1 6 1 2 Perfezionamento professionale
	17.09			3 000,00			1 2 0 0 01 Retribuzioni base	1 2 2 0 Indennità in caso di dispensa dall'impiego nell'interesse del servizio (Articoli 41 e 50 dello statuto)
	18.09		6 000,00				2 1 4 0 05 Macchine per ufficio	2 3 8 0 02 Divise di servizio e abiti da lavoro
	18.09		7 000,00				2 1 4 0 05 Macchine per ufficio	2 3 8 0 03 Spese varie per riunioni interne
	18.09		11 000,00				2 1 2 0 02 Rinnovo del mobilio	2 5 4 0 01 Riunioni in generale
	18.09		14 000,00				2 1 4 0 05 Macchine per ufficio	2 5 4 0 01 Riunioni in generale
	18.09		19 000,00				2 1 4 0 05 Macchine per ufficio	2 3 8 0 04 Lavori di manutenzione e trasloco di servizi
	18.09		25 000,00				2 0 0 0 Affitti	2 7 4 0 Gazzetta ufficiale
	18.09		30 000,00				2 5 2 0 01 Spese per ricevimenti e di rappresentanza dei Membri dell'istituzione	2 7 4 0 Gazzetta ufficiale
	18.09		39 000,00				2 1 2 0 02 Rinnovo del mobilio	2 0 2 2 Pulizia e manutenzione
	18.09		50 000,00				2 3 0 0 Cancelleria, materiale per ufficio e materiali di consumo vari	2 7 4 0 Gazzetta ufficiale
V/11/SP/08	18.09					10 000,00	1 6 3 0 02 Aiuto integrativo ai disabili	1 6 3 0 01 Sussidi straordinari
V/12/P/08	22.09				25 000,00		1 4 0 4 01 Funzionari nazionali, internazionali e agenti del settore privato assegnati temporaneamente ai servizi della CCE	1 4 0 5 Altre prestazioni esterne
V/13/SP/08	01.10					25 000,00	2 5 4 0 01 Riunioni in generale	2 5 4 0 02 Riunioni, congressi e conferenze

Storno <sup>(1)</sup>	Data	da Titolo a Titolo	da Capitolo a Capitolo	da Articolo ad Articolo	da Voce a Voce	da Sottovoce a Sottovoce	Da Articolo/Voce	Ad Articolo/A Voce
V/14/SP/08	24.10					950,00	2 7 2 0 02 Materiale speciale di biblioteca, di documentazione e di riproduzione	2 7 2 0 06 Trattamento di fondi di archivio e acquisto di fondi d'archivio su supporti di sostituzione
						740,00	2 7 2 0 02 Materiale speciale di biblioteca, di documentazione e di riproduzione	2 7 2 0 01 Dotazione di biblioteca, acquisto di libri
V/16/SP/08	11.11					4 000,00	2 7 0 0 02 Consulenze, studi e inchieste di carattere limitato — audit	2 7 0 0 01 Consulenze, studi e inchieste di carattere limitato — amministrazione
V/17/P/08	18.11				10 000,00		1 4 0 4 01 Funzionari nazionali, internazionali e agenti del settore privato assegnati temporaneamente ai servizi della CCE	1 4 0 5 Altre prestazioni esterne
V/18/AB/08	08.12	647 000,00					1 2 0 0 01 Retribuzioni base	2 0 0 7 02 Sistemazione dei locali
V/19/SP/08	17.11					3 000,00	2 7 2 0 01 Dotazione di biblioteca, acquisto di libri	2 7 2 0 03 Abbonamenti a giornali e riviste
V/20/AB/08	08.12		74 000,00				1 0 9 0 Stanziamento accantonato	1 0 0 0 01 Retribuzioni base
			12 000,00				1 0 9 0 Stanziamento accantonato	1 0 0 0 02 Indennità di residenza
			26 000,00				1 0 9 0 Stanziamento accantonato	1 0 3 0 01 Pensioni di anzianità
V/21/SP/08	24.11					800,00	2 5 4 0 01 Riunioni in generale	2 5 4 0 02 Riunioni, congressi e conferenze
V/22/SP/08	05.12					2 000,00	2 3 8 0 01 Assicurazioni varie	2 3 8 0 03 Spese varie per riunioni interne
	05.12					2 000,00	2 3 8 0 06 Altre spese di funzionamento	2 3 8 0 03 Spese varie per riunioni interne
<b>TOTALI PARZIALI</b>		647 000,00	1 120 000,00	186 000,00	456 000,00	192 103,00		
<b>TOTALE DEGLI STORNI PER IL 2008</b>							2 601 103,00	

<sup>(1)</sup> Gli storni V/07/SP/08 del 30.06 e V/15/P/08 del 31.10 sono stati annullati nel corso dell'esercizio.

## ALLEGATO II

## ENTRATE — DIRITTI ACCERTATI E DIRITTI RIPORTATI

(ex tabelle 1A e 1B)

(EUR)

Linea di bilancio	Descrizione	Entrate — Indice 3			
		Bilancio iniziale	Diritti accertati dell'esercizio	Riscossioni dell'esercizio	Da riscuotere nell'esercizio
4 0 0 0	Gettito dell'imposta sugli stipendi, salari e indennità dei Membri dell'istituzione, dei funzionari e degli altri agenti	9 775 000,00	8 769 807,94	8 769 807,94	
4 0 4 0	Gettito del prelievo speciale applicato alle retribuzioni dei Membri dell'istituzione, dei funzionari e degli altri agenti in servizio	830 000,00	884 648,68	884 648,68	
	<i>Totale cap. 4 0</i>	<i>10 605 000,00</i>	<i>9 654 456,62</i>	<i>9 654 456,62</i>	
4 1 0 0	Contributo del personale al finanziamento del regime pensionistico	6 550 000,00	6 380 897,33	6 380 897,33	
4 1 1 0	Trasferimenti o riscatti di diritti pensionistici del personale	500 000,00	1 299 015,92	981 873,76	317 142,16
4 1 2 0	Contributo dei funzionari e degli agenti temporanei in aspettativa per motivi personali al regime pensionistico		31,57	31,57	
	<i>Totale cap. 4 1</i>	<i>7 050 000,00</i>	<i>7 679 944,82</i>	<i>7 362 802,66</i>	<i>317 142,16</i>
	<b>Titolo 4</b>	<b>17 655 000,00</b>	<b>17 334 401,44</b>	<b>17 017 259,28</b>	<b>317 142,16</b>
5 0 2 0	Proventi della vendita di pubblicazioni, opuscoli e filmati — Entrate con destinazione specifica		41 393,86	41 393,86	
	<i>Totale cap. 5 0</i>		<i>41 393,86</i>	<i>41 393,86</i>	
5 2 0 0	Proventi di fondi investiti o prestati, interessi bancari ed altri percepiti sui conti dell'istituzione		189 313,69	189 313,69	
	<i>Totale cap. 5 2</i>		<i>189 313,69</i>	<i>189 313,69</i>	
5 7 0 0	Entrate provenienti dalla restituzione di somme indebitamente pagate — Entrate con destinazione specifica		215 996,21	215 996,21	
	<i>Totale cap. 5 7</i>		<i>215 996,21</i>	<i>215 996,21</i>	
	<b>Titolo 5</b>		<b>446 703,76</b>	<b>446 703,76</b>	
9 0 0 0	Entrate varie	200 000,00	34 879,52	34 740,97	138,55
	<i>Totale cap. 9 0</i>	<i>200 000,00</i>	<i>34 879,52</i>	<i>34 740,97</i>	<i>138,55</i>
	<b>Titolo 9</b>	<b>200 000,00</b>	<b>34 879,52</b>	<b>34 740,97</b>	<b>138,55</b>
	<b>Totale</b>	<b>17 855 000,00</b>	<b>17 815 984,72</b>	<b>17 498 704,01</b>	<b>317 280,71</b>

Linea di bilancio	Descrizione	Entrate riportate — Indice 5				
		Diritti dall'esercizio n-1	Variazioni riportate dall'esercizio n-1	Totale riportato dall'esercizio n-1	Riscossioni dell'esercizio n-1	Da riscuotere per l'esercizio n-1
4 0 0 0	Gettito dell'imposta sugli stipendi, salari e indennità dei membri dell'istituzione, dei funzionari e degli altri agenti					
4 0 4 0	Gettito del prelievo speciale applicato alle retribuzioni dei Membri dell'istituzione, dei funzionari e degli altri agenti in servizio					
	<i>Totale cap. 4 0</i>					
4 1 0 0	Contributo del personale al finanziamento del regime pensionistico					
4 1 1 0	Trasferimenti o riscatti di diritti pensionistici del personale	618 921,50	– 79 042,76	539 878,74	335 464,94	204 413,80
4 1 2 0	Contributo dei funzionari e degli agenti temporanei in aspettativa per motivi personali al regime pensionistico					
	<i>Totale cap. 4 1</i>	618 921,50	– 79 042,76	539 878,74	335 464,94	204 413,80
	<b>Titolo 4</b>	<b>618 921,50</b>	<b>– 79 042,76</b>	<b>539 878,74</b>	<b>335 464,94</b>	<b>204 413,80</b>
5 0 2 0	Proventi della vendita di pubblicazioni, opuscoli e filmati — Entrate con destinazione specifica					
	<i>Totale cap. 5 0</i>					
5 2 0 0	Proventi di fondi investiti o prestati, interessi bancari ed altri percepiti sui conti dell'istituzione		1 031,01	1 031,01	1 031,01	
	<i>Totale cap. 5 2</i>		1 031,01	1 031,01	1 031,01	
5 7 0 0	Entrate provenienti dalla restituzione di somme indebitamente pagate — Entrate con destinazione specifica	286,92		286,92	286,92	
	<i>Totale cap. 5 7</i>	286,92		286,92	286,92	
	<b>Titolo 5</b>	<b>286,92</b>	<b>1 031,01</b>	<b>1 317,93</b>	<b>1 317,93</b>	
9 0 0 0	Entrate varie	7 789,99		7 789,99	6 865,57	924,42
	<i>Totale cap. 9 0</i>	7 789,99		7 789,99	6 865,57	924,42
	<b>Titolo 9</b>	<b>7 789,99</b>		<b>7 789,99</b>	<b>6 865,57</b>	<b>924,42</b>
	<b>Totale</b>	<b>626 998,41</b>	<b>– 78 011,75</b>	<b>548 986,66</b>	<b>343 648,44</b>	<b>205 338,22</b>

## ALLEGATO III

## RETTIFICHE DEGLI STANZIAMENTI DELL'ESERCIZIO

(ex tabella 2)

(EUR)

Linea di bilancio	Bilancio iniziale	Bilanci suppletivi	Storni	Stanziamenti dell'esercizio	Riporti automatici dall'esercizio n-1
1 0 0 0 01 Retribuzioni base	6 074 000,00		74 000,00	6 148 000,00	
1 0 0 0 02 Indennità di residenza	911 000,00		12 000,00	923 000,00	
1 0 0 0 03 Assegni familiari	336 000,00			336 000,00	
1 0 0 0 05 Copertura dei rischi di malattia e di infortunio e altri oneri sociali	393 000,00		30 000,00-	363 000,00	
1 0 0 0 06 Coefficienti correttori	235 000,00		30 000,00	265 000,00	
<i>Totale voce 1 0 0 0</i>	<i>7 949 000,00</i>		<i>86 000,00</i>	<i>8 035 000,00</i>	
1 0 0 2 01 Spese di viaggio (comprese quelle dei familiari)	7 000,00			7 000,00	
1 0 0 2 02 Indennità di prima sistemazione e di nuova sistemazione	150 000,00		20 000,00-	130 000,00	
1 0 0 2 03 Spese di trasloco	60 000,00			60 000,00	4 098,20
<i>Totale voce 1 0 0 2</i>	<i>217 000,00</i>		<i>20 000,00-</i>	<i>197 000,00</i>	<i>4 098,20</i>
<i>Totale art. 1 0 0</i>	<i>8 166 000,00</i>		<i>66 000,00</i>	<i>8 232 000,00</i>	<i>4 098,20</i>
1 0 2 0 Indennità transitorie	1 232 000,00			1 232 000,00	
1 0 3 0 01 Pensioni di anzianità	1 736 000,00		26 000,00	1 762 000,00	
1 0 3 0 03 Pensioni di reversibilità	358 000,00			358 000,00	
<i>Totale art. 1 0 3</i>	<i>2 094 000,00</i>		<i>26 000,00</i>	<i>2 120 000,00</i>	
1 0 4 0 Missioni	363 000,00			363 000,00	120 197,60
1 0 6 0 Formazione	54 000,00		20 000,00	74 000,00	15 925,00
1 0 9 0 Stanziamento accantonato	151 875,00		112 000,00-	39 875,00	
<b>TOTALE CAP. 1 0</b>	<b>12 060 875,00</b>			<b>12 060 875,00</b>	<b>140 220,80</b>
1 2 0 0 01 Retribuzioni base	63 900 308,00		1 616 000,00-	62 284 308,00	
1 2 0 0 02 Indennità forfetarie	199 000,00			199 000,00	
1 2 0 0 05 Altre indennità e rimborsi	112 000,00			112 000,00	
1 2 0 0 06 Assegni familiari	5 477 000,00			5 477 000,00	
1 2 0 0 07 Indennità di dislocazione e di espatrio (compreso l'articolo 97 dello statuto CECA)	10 529 000,00			10 529 000,00	
1 2 0 0 08 Assegni di nascita e di decesso	3 000,00			3 000,00	

Linea di bilancio	Bilancio iniziale	Bilanci suppletivi	Storni	Stanziamenti dell'esercizio	Riporti automatici dall'esercizio n-1
1 2 0 0 09 Spese di viaggio annuali dalla sede di servizio al luogo di origine	976 000,00			976 000,00	
1 2 0 0 10 Copertura dei rischi di malattia	2 199 000,00			2 199 000,00	
1 2 0 0 11 Copertura dei rischi di infortunio e di malattie professionali	563 000,00			563 000,00	
1 2 0 0 12 Copertura del rischio di disoccupazione degli agenti temporanei	117 000,00			117 000,00	
1 2 0 0 13 Costituzione o mantenimento dei diritti a pensione degli agenti temporanei	15 000,00			15 000,00	
1 2 0 0 14 Coefficienti correttori	151 000,00		60 000,00	211 000,00	
1 2 0 0 15 Penalità	49 000,00			49 000,00	
<i>Totale voce 1 2 0 0</i>	<i>84 290 308,00</i>		<i>1 556 000,00-</i>	<i>82 734 308,00</i>	
1 2 0 2 Ore di lavoro straordinario retribuite	605 000,00			605 000,00	
1 2 0 4 01 Spese di viaggio (comprese quelle dei familiari)	39 000,00			39 000,00	
1 2 0 4 02 Indennità di prima sistemazione, di nuova sistemazione e di trasferimento	948 000,00			948 000,00	79 785,59
1 2 0 4 03 Spese di trasloco	550 000,00			550 000,00	21 942,50
1 2 0 4 04 Indennità giornaliera temporanee	993 000,00			993 000,00	
<i>Totale voce 1 2 0 4</i>	<i>2 530 000,00</i>			<i>2 530 000,00</i>	<i>101 728,09</i>
<i>Totale art. 1 2 0</i>	<i>87 425 308,00</i>		<i>1 556 000,00-</i>	<i>85 869 308,00</i>	<i>101 728,09</i>
1 2 2 0 Indennità in caso di dispensa dall'impiego nell'interesse del servizio (Articoli 41 e 50 dello statuto)			166 000,00	166 000,00	
1 2 9 0 Stanziamento accantonato	1 287 000,00			1 287 000,00	
<b>TOTALE CAP. 1 2</b>	<b>88 712 308,00</b>		<b>1 390 000,00-</b>	<b>87 322 308,00</b>	<b>101 728,09</b>
1 4 0 0 04 Consiglieri speciali	37 000,00			37 000,00	
1 4 0 0 06 Agenti contrattuali	2 454 000,00		520 000,00	2 974 000,00	
<i>Totale voce 1 4 0 0</i>	<i>2 491 000,00</i>		<i>520 000,00</i>	<i>3 011 000,00</i>	
1 4 0 4 01 Funzionari nazionali e internazionali e agenti del settore privato temporaneamente assegnati ai servizi dell'istituzione	954 000,00		85 000,00-	869 000,00	171 489,34
1 4 0 4 02 Funzionari dell'istituzione temporaneamente assegnati ad amministrazioni nazionali, organizzazioni internazionali ed istituzioni o imprese pubbliche o private	20 000,00			20 000,00	9 712,50
1 4 0 4 03 Formazione dei giovani in uno spirito europeo	196 000,00			196 000,00	17 986,89
<i>Totale voce 1 4 0 4</i>	<i>1 170 000,00</i>		<i>85 000,00-</i>	<i>1 085 000,00</i>	<i>199 188,73</i>
1 4 0 5 Altre prestazioni esterne	275 000,00		85 000,00	360 000,00	56 003,83
1 4 0 6 01 Attività di cooperazione interistituzionale nel settore linguistico	25 000,00			25 000,00	8 542,99

Linea di bilancio	Bilancio iniziale	Bilanci suppletivi	Storni	Stanziamenti dell'esercizio	Riporti automatici dall'esercizio n-1
1 4 0 6 02 Altri interpreti indipendenti	40 000,00			40 000,00	6 740,19
1 4 0 6 03 Prestazioni di complemento per il servizio di traduzione	210 000,00			210 000,00	55 021,21
<i>Totale voce 1 4 0 6</i>	<i>275 000,00</i>			<i>275 000,00</i>	<i>70 304,39</i>
<i>Totale art. 1 4 0</i>	<i>4 211 000,00</i>		<i>520 000,00</i>	<i>4 731 000,00</i>	<i>325 496,95</i>
1 4 9 0 Stanziamento accantonato	37 000,00			37 000,00	
<b>TOTALE CAP. 1 4</b>	<b>4 248 000,00</b>		<b>520 000,00</b>	<b>4 768 000,00</b>	<b>325 496,95</b>
1 6 1 0 Spese varie per l'assunzione di personale	191 000,00		50 000,00-	141 000,00	133 179,57
1 6 1 2 Perfezionamento professionale	965 000,00		60 000,00	1 025 000,00	332 734,97
<i>Totale art.1 6 1</i>	<i>1 156 000,00</i>		<i>10 000,00</i>	<i>1 166 000,00</i>	<i>465 914,54</i>
1 6 2 0 Missioni	3 212 000,00			3 212 000,00	1 132 631,90
1 6 3 0 01 Sussidi straordinari	3 000,00		10 000,00	13 000,00	3 927,25
1 6 3 0 02 Aiuto integrativo ai disabili	45 000,00		10 000,00-	35 000,00	37 407,54
<i>Totale voce 1 6 3 0</i>	<i>48 000,00</i>			<i>48 000,00</i>	<i>41 334,79</i>
1 6 3 2 01 Relazioni sociali fra i membri del personale	43 000,00			43 000,00	
1 6 3 2 02 Altri interventi di carattere sociale	4 000,00			4 000,00	
<i>Totale voce 1 6 3 2</i>	<i>47 000,00</i>			<i>47 000,00</i>	
<i>Totale art. 1 6 3</i>	<i>95 000,00</i>			<i>95 000,00</i>	<i>41 334,79</i>
1 6 5 0 Servizio medico	145 000,00			145 000,00	50 998,12
1 6 5 2 01 Spese di funzionamento corrente di ristoranti e mense	22 000,00		8 000,00	30 000,00	4 368,90
1 6 5 2 02 Spese di trasformazione corrente e di rinnovo delle attrezzature di ristoranti e mense	40 000,00		8 000,00-	32 000,00	13 553,12
<i>Totale voce 1 6 5 2</i>	<i>62 000,00</i>			<i>62 000,00</i>	<i>17 922,02</i>
1 6 5 4 Centro polivalente per l'infanzia	828 000,00		213 000,00	1 041 000,00	38 239,72
<i>Totale art. 1 6 5</i>	<i>1 035 000,00</i>		<i>213 000,00</i>	<i>1 248 000,00</i>	<i>107 159,86</i>
<b>TOTALE CAP. 1 6</b>	<b>5 498 000,00</b>		<b>223 000,00</b>	<b>5 721 000,00</b>	<b>1 747 041,09</b>
<b>TOTALE TITOLO 1 — PERSONE APPARTENENTI ALL'ISTITUZIONE</b>	<b>110 519 183,00</b>		<b>647 000,00-</b>	<b>109 872 183,00</b>	<b>2 314 486,93</b>
2 0 0 0 Affitti	3 493 000,00		218 000,00-	3 275 000,00	12 329,67
2 0 0 3 Acquisto di beni immobili			129 000,00	129 000,00	1 100 000,00
2 0 0 7 01 Sistemazione dei locali	185 000,00			185 000,00	192 710,11
2 0 0 7 02 Grandi progetti	4 838 000,00		647 000,00	5 485 000,00	
<i>Totale voce 2 0 0 7</i>	<i>5 023 000,00</i>		<i>647 000,00</i>	<i>5 670 000,00</i>	<i>192 710,11</i>

Linea di bilancio	Bilancio iniziale	Bilanci suppletivi	Storni	Stanziamenti dell'esercizio	Riporti automatici dall'esercizio n-1
2 0 0 8 Studi e consulenza tecnica per progetti immobiliari	400 000,00			400 000,00	121 329,02
Totale art. 2 0 0	8 916 000,00		558 000,00	9 474 000,00	1 426 368,80
2 0 2 2 Pulizia e manutenzione	1 065 000,00		81 000,00	1 146 000,00	357 439,36
2 0 2 4 Consumi energetici	865 000,00		26 000,00-	839 000,00	282 997,39
2 0 2 6 Sicurezza e sorveglianza degli immobili	1 098 000,00			1 098 000,00	162 519,03
2 0 2 8 Assicurazioni	72 000,00			72 000,00	17 982,08
2 0 2 9 Altre spese relative agli immobili	94 000,00		16 000,00-	78 000,00	24 662,30
Totale art. 2 0 2	3 194 000,00		39 000,00	3 233 000,00	845 600,16
<b>TOTALE CAP. 2 0</b>	<b>12 110 000,00</b>		<b>597 000,00</b>	<b>12 707 000,00</b>	<b>2 271 968,96</b>
2 1 0 0 Acquisto, lavori, manutenzione e riparazione di hardware e software	2 492 000,00		150 000,00-	2 342 000,00	1 074 285,21
2 1 0 2 Prestazioni esterne per la gestione, la realizzazione e la manutenzione dei software e dei sistemi	2 726 000,00		150 000,00	2 876 000,00	1 251 391,67
2 1 0 3 Telecomunicazioni	661 000,00			661 000,00	174 669,81
Totale art. 2 1 0	5 879 000,00			5 879 000,00	2 500 346,69
2 1 2 0 01 Attrezzatura iniziale di mobilio	66 000,00			66 000,00	132 561,38
2 1 2 0 02 Rinnovo del mobilio	375 000,00		50 000,00-	325 000,00	147 063,17
2 1 2 0 04 Manutenzione, uso e riparazioni di mobilio	7 000,00			7 000,00	3 880,46
Totale art. 2 1 2	448 000,00		50 000,00-	398 000,00	283 505,01
2 1 4 0 01 Attrezzatura iniziale di materiale e impianti tecnici	10 000,00		15 850,00	25 850,00	1 265,41
2 1 4 0 02 Rinnovo di materiale e impianti tecnici	10 000,00			10 000,00	6 895,56
2 1 4 0 04 Manutenzione, uso e riparazioni di materiale e impianti tecnici	39 000,00		4 510,00	43 510,00	12 184,16
2 1 4 0 05 Macchine per ufficio	130 000,00		66 360,00-	63 640,00	38 779,14
Totale art. 2 1 4	189 000,00		46 000,00-	143 000,00	59 124,27
2 1 6 0 03 Noleggio di mezzi di trasporto	390 000,00		12 150,00-	377 850,00	1 000,00
2 1 6 0 04 Manutenzione, uso e riparazione dei mezzi di trasporto	120 000,00		12 150,00	132 150,00	8 129,15
Totale art. 2 1 6	510 000,00			510 000,00	9 129,15
<b>TOTALE CAP. 2 1</b>	<b>7 026 000,00</b>		<b>96 000,00-</b>	<b>6 930 000,00</b>	<b>2 852 105,12</b>
2 3 0 0 Cancelleria, materiale per ufficio e materiali di consumo vari	200 000,00		50 000,00-	150 000,00	66 369,07
2 3 1 0 01 Spese bancarie	20 000,00			20 000,00	
2 3 2 0 01 Spese legali	20 000,00			20 000,00	3 000,00

Linea di bilancio	Bilancio iniziale	Bilanci suppletivi	Storni	Stanziamenti dell'esercizio	Riporti automatici dall'esercizio n-1
2 3 6 0 Affrancatura e spese di spedizione	50 000,00			50 000,00	18 307,87
2 3 8 0 01 Assicurazioni varie	3 000,00		2 000,00-	1 000,00	500,00
2 3 8 0 02 Divise di servizio e abiti da lavoro	38 000,00		6 000,00	44 000,00	5 424,74
2 3 8 0 03 Spese varie per riunioni interne	57 000,00		11 000,00	68 000,00	10 214,39
2 3 8 0 04 Lavori di manutenzione e trasloco di servizi	25 000,00		19 000,00	44 000,00	4 702,27
2 3 8 0 05 Spese di modesta entità	2 000,00			2 000,00	2 344,89
2 3 8 0 06 Altre spese di funzionamento	10 000,00		2 000,00-	8 000,00	2 590,56
<i>Totale voce 2 3 8 0</i>	<i>135 000,00</i>		<i>32 000,00</i>	<i>167 000,00</i>	<i>25 776,85</i>
<b>TOTALE CAP. 2 3</b>	<b>425 000,00</b>		<b>18 000,00-</b>	<b>407 000,00</b>	<b>113 453,79</b>
2 5 2 0 01 Spese per ricevimenti e di rappresentanza dei Membri dell'istituzione	253 000,00		30 000,00-	223 000,00	48 087,60
2 5 2 0 02 Spese per ricevimenti e di rappresentanza dei membri del personale	9 000,00			9 000,00	6 089,24
<i>Totale art. 2 5 2</i>	<i>262 000,00</i>		<i>30 000,00-</i>	<i>232 000,00</i>	<i>54 176,84</i>
2 5 4 0 01 Riunioni in generale	7 000,00		800,00-	6 200,00	2 541,12
2 5 4 0 02 Riunioni, congressi e conferenze	120 000,00		25 800,00	145 800,00	24 698,64
<i>Totale art. 2 5 4</i>	<i>127 000,00</i>		<i>25 000,00</i>	<i>152 000,00</i>	<i>27 239,76</i>
2 5 6 0 Spese d'informazione e di partecipazione a manifestazioni pubbliche	15 000,00			15 000,00	1 836,21
2 5 7 0 Servizio comune interpretazione-conferenze	472 000,00			472 000,00	98 977,19
<b>TOTALE CAP. 2 5</b>	<b>876 000,00</b>		<b>5 000,00-</b>	<b>871 000,00</b>	<b>182 230,00</b>
2 7 0 0 01 Consulenze, studi e inchieste di carattere limitato — amministrazione	140 000,00		68 000,00	208 000,00	154 640,00
2 7 0 0 02 Consulenze, studi e inchieste di carattere limitato — audit	220 000,00		4 000,00-	216 000,00	41 832,00
<i>Totale voce 2 7 0 0</i>	<i>360 000,00</i>		<i>64 000,00</i>	<i>424 000,00</i>	<i>196 472,00</i>
2 7 2 0 01 Dotazione di biblioteca, acquisto di libri	47 000,00		2 260,00-	44 740,00	16 802,89
2 7 2 0 02 Materiale speciale di biblioteca, di documentazione e di riproduzione	3 000,00		1 690,00-	1 310,00	
2 7 2 0 03 Abbonamenti a giornali e riviste	120 000,00		10 103,00-	109 897,00	7 968,33
2 7 2 0 04 Abbonamenti alle agenzie di stampa	80 000,00			80 000,00	
2 7 2 0 05 Spese di rilegatura e di conservazione delle opere di biblioteca	3 000,00			3 000,00	3 000,00
2 7 2 0 06 Trattamento di fondi di archivio e acquisto di fondi d'archivio su supporti di sostituzione	40 000,00		14 053,00	54 053,00	93 318,01
<i>Totale voce 2 7 2 0</i>	<i>293 000,00</i>			<i>293 000,00</i>	<i>121 089,23</i>

Linea di bilancio	Bilancio iniziale	Bilanci suppletivi	Storni	Stanziamenti dell'esercizio	Riporti automatici dall'esercizio n-1
2 7 4 0 Gazzetta ufficiale	620 000,00		105 000,00	725 000,00	779 808,36
2 7 4 1 01 Pubblicazioni	430 000,00			430 000,00	6 730,00
2 7 4 1 02 Spese di divulgazione e promozione delle pubblicazioni	110 000,00			110 000,00	17 249,49
<i>Totale voce 2 7 4 1</i>	<i>540 000,00</i>			<i>540 000,00</i>	<i>23 979,49</i>
<b>TOTALE CAP. 2 7</b>	<b>1 813 000,00</b>		<b>169 000,00</b>	<b>1 982 000,00</b>	<b>1 121 349,08</b>
<b>TOTALE TITOLO 2 — IMMOBILI, MOBILIO, IMPIANTI E APPARECCHIATURE E SPESE VARIE DI FUNZIONAMENTO</b>	<b>22 250 000,00</b>		<b>647 000,00</b>	<b>22 897 000,00</b>	<b>6 541 106,95</b>
<b>TOTALE</b>	<b>132 769 183,00</b>			<b>132 769 183,00</b>	<b>8 855 593,88</b>

## ALLEGATO IV

## UTILIZZO DEGLI STANZIAMENTI DELL'ESERCIZIO

(ex tabella 3)

(EUR)

Linea di bilancio	Stanziamenti dell'esercizio	Impegni	Pagamenti	Impegni disponibili	Riporti automatici all'esercizio n+1	Riporti non automatici all'esercizio n+1	Stanziamenti annullati
1 0 0 0 01 Retribuzioni base	6 148 000,00	6 130 730,76	6 130 730,76				17 269,24
1 0 0 0 02 Indennità di residenza	923 000,00	919 548,35	919 548,35				3 451,65
1 0 0 0 03 Assegni familiari	336 000,00	304 679,00	304 679,00				31 321,00
1 0 0 0 05 Copertura dei rischi di malattia e di infortunio e altri oneri sociali	363 000,00	342 720,37	342 720,37				20 279,63
1 0 0 0 06 Ponderazioni	265 000,00	227 591,88	227 591,88				37 408,12
1 0 0 2 01 Spese di viaggio (comprese quelle dei familiari)	7 000,00	180,20	180,20				6 819,80
1 0 0 2 02 Indennità di prima sistemazione e di nuova sistemazione	130 000,00	110 901,48	110 901,48				19 098,52
1 0 0 2 03 Spese di trasloco	60 000,00	7 477,00	7 477,00				52 523,00
Totale art. 1 0 0	8 232 000,00	8 043 829,04	8 043 829,04				188 170,96
1 0 2 0 Indennità transitorie	1 232 000,00	1 095 428,74	1 095 428,74				136 571,26
1 0 3 0 01 Pensioni di anzianità	1 762 000,00	1 750 629,02	1 750 629,02				11 370,98
1 0 3 0 03 Pensioni di reversibilità	358 000,00	346 907,53	346 907,53				11 092,47
Totale art. 1 0 3	2 120 000,00	2 097 536,55	2 097 536,55				22 463,45
1 0 4 0 Missioni	363 000,00	250 672,86	132 969,64	117 703,22	117 703,22		112 327,14
1 0 6 0 Formazione	74 000,00	59 781,70	37 137,30	22 644,40	22 644,40		14 218,30
1 0 9 0 Stanziamento accantonato	39 875,00						39 875,00
<b>TOTALE CAP. 1 0</b>	<b>12 060 875,00</b>	<b>11 547 248,89</b>	<b>11 406 901,27</b>	<b>140 347,62</b>	<b>140 347,62</b>		<b>513 626,11</b>
1 2 0 0 01 Retribuzioni base	62 284 308,00	57 465 897,31	57 465 897,31				4 818 410,69
1 2 0 0 02 Indennità forfettarie	199 000,00	137 311,00	137 311,00				61 689,00
1 2 0 0 05 Altre indennità e rimborsi	112 000,00	1 694,88	1 694,88				110 305,12
1 2 0 0 06 Assegni familiari	5 477 000,00	4 718 949,67	4 718 949,67				758 050,33
1 2 0 0 07 Indennità di dislocazione e di espatrio (compreso l'articolo 97 dello statuto CECA)	10 529 000,00	9 398 360,90	9 398 360,90				1 130 639,10
1 2 0 0 08 Assegni di nascita e di decesso	3 000,00	1 586,48	1 586,48				1 413,52

Linea di bilancio	Stanziamenti dell'esercizio	Impegni	Pagamenti	Impegni disponibili	Riporti automatici all'esercizio n+1	Riporti non automatici all'esercizio n+1	Stanziamenti annullati
1 2 0 0 09 Spese di viaggio annuali dalla sede di servizio al luogo di origine	976 000,00	914 153,23	914 153,23				61 846,77
1 2 0 0 10 Copertura dei rischi di malattia	2 199 000,00	2 005 134,75	2 005 134,75				193 865,25
1 2 0 0 11 Copertura dei rischi di infortunio e di malattie professionali	563 000,00	416 074,39	416 074,39				146 925,61
1 2 0 0 12 Copertura del rischio di disoccupazione degli agenti temporanei	117 000,00	102 793,80	102 793,80				14 206,20
1 2 0 0 13 Costituzione o mantenimento dei diritti a pensione degli agenti temporanei	15 000,00	7 031,86	7 031,86				7 968,14
1 2 0 0 14 Ponderazioni	211 000,00	163 153,59	163 153,59				47 846,41
1 2 0 0 15 Penalità di mora	49 000,00						49 000,00
1 2 0 2 Ore di lavoro straordinario retribuite	605 000,00	550 394,59	550 394,59				54 605,41
1 2 0 4 01 Spese di viaggio (comprese quelle dei familiari)	39 000,00	10 000,00	8 643,92	1 356,08	1 356,08		29 000,00
1 2 0 4 02 Indennità di prima sistemazione, di nuova sistemazione e di trasferimento	948 000,00	443 785,53	379 655,93	64 129,60	64 129,60		504 214,47
1 2 0 4 03 Spese di trasloco	550 000,00	100 901,24	91 037,39	9 863,85	9 863,85		449 098,76
1 2 0 4 04 Indennità giornaliera temporanee	993 000,00	803 250,00	307 962,50	495 287,50	495 287,50		189 750,00
Totale art. 1 2 0	85 869 308,00	77 240 473,22	76 669 836,19	570 637,03	570 637,03		8 628 834,78
1 2 2 0 Indennità in caso di dispensa dall'impiego nell'interesse del servizio (Articoli 41 e 50 dello statuto)	166 000,00	165 269,22	165 269,22				730,78
1 2 9 0 Stanziamento accantonato	1 287 000,00						1 287 000,00
<b>TOTALE CAP. 1 2</b>	<b>87 322 308,00</b>	<b>77 405 742,44</b>	<b>76 835 105,41</b>	<b>570 637,03</b>	<b>570 637,03</b>		<b>9 916 565,56</b>
1 4 0 0 04 Consiglieri speciali	37 000,00	31 767,97	31 767,97				5 232,03
1 4 0 0 06 Agenti contrattuali	2 974 000,00	2 436 048,77	2 436 048,77				537 951,23
1 4 0 4 01 Funzionari nazionali e internazionali e agenti del settore privato temporaneamente assegnati ai servizi dell'istituzione	869 000,00	680 566,00	396 993,22	283 572,78	283 572,78		188 434,00
1 4 0 4 02 Funzionari dell'istituzione temporaneamente assegnati ad amministrazioni nazionali, organizzazioni internazionali ed istituzioni o imprese pubbliche o private	20 000,00						20 000,00
1 4 0 4 03 Formazione dei giovani in uno spirito europeo	196 000,00	150 462,74	121 189,97	29 272,77	29 272,77		45 537,26
1 4 0 5 Altre prestazioni esterne	360 000,00	326 603,49	283 259,95	43 343,54	43 343,54		33 396,51
1 4 0 6 01 Attività di cooperazione interistituzionale nel settore linguistico	25 000,00	21 600,00	10 045,36	11 554,64	11 554,64		3 400,00
1 4 0 6 02 Altri interpreti indipendenti	40 000,00	7 500,00	2 650,00	4 850,00	4 850,00		32 500,00

Linea di bilancio	Stanzamenti dell'esercizio	Impegni	Pagamenti	Impegni disponibili	Riporti automatici all'esercizio n+1	Riporti non automatici all'esercizio n+1	Stanzamenti annullati
1 4 0 6 03 Prestazioni di complemento per il servizio di traduzione	210 000,00	210 000,00	98 920,04	111 079,96	111 079,96		
Totale art. 1 4 0	4 731 000,00	3 864 548,97	3 380 875,28	483 673,69	483 673,69		866 451,03
1 4 9 0 Stanziamento accantonato	37 000,00						37 000,00
<b>TOTALE CAP. 1 4</b>	<b>4 768 000,00</b>	<b>3 864 548,97</b>	<b>3 380 875,28</b>	<b>483 673,69</b>	<b>483 673,69</b>		<b>903 451,03</b>
1 6 1 0 Spese varie per l'assunzione di personale	141 000,00	141 000,00	38 866,20	102 133,80	102 133,80		
1 6 1 2 Perfezionamento professionale	1 025 000,00	1 020 506,34	818 223,70	202 282,64	202 282,64		4 493,66
Totale art. 1 6 1	1 166 000,00	1 161 506,34	857 089,90	304 416,44	304 416,44		4 493,66
1 6 2 0 Missioni	3 212 000,00	2 850 670,00	1 855 629,56	995 040,44	995 040,44		361 330,00
1 6 3 0 01 Sussidi straordinari	13 000,00	6 178,00	6 178,00				6 822,00
1 6 3 0 02 Aiuto integrativo ai disabili	35 000,00	20 000,00		20 000,00	20 000,00		15 000,00
1 6 3 2 01 Relazioni sociali fra i membri del personale	43 000,00	43 000,00	42 900,00	100,00	100,00		
1 6 3 2 02 Altri interventi di carattere sociale	4 000,00	4 000,00	4 000,00				
Totale art. 1 6 3	95 000,00	73 178,00	53 078,00	20 100,00	20 100,00		21 822,00
1 6 5 0 Servizio medico	145 000,00	144 440,12	51 241,03	93 199,09	93 199,09		559,88
1 6 5 2 01 Spese di funzionamento corrente di ristoranti e mense	30 000,00	29 914,00	27 064,10	2 849,90	2 849,90		86,00
1 6 5 2 02 Spese di trasformazione corrente e di rinnovo delle attrezzature di ristoranti e mense	32 000,00	29 296,18	11 973,98	17 322,20	17 322,20		2 703,82
1 6 5 4 Centro polivalente per l'infanzia	1 041 000,00	1 023 624,96	895 557,24	128 067,72	128 067,72		17 375,04
Totale art. 1 6 5	1 248 000,00	1 227 275,26	985 836,35	241 438,91	241 438,91		20 724,74
<b>TOTALE CAP. 1 6</b>	<b>5 721 000,00</b>	<b>5 312 629,60</b>	<b>3 751 633,81</b>	<b>1 560 995,79</b>	<b>1 560 995,79</b>		<b>408 370,40</b>
<b>TOTALE TITOLO 1 — PERSONE APPARTENENTI ALL'ISTITUZIONE</b>	<b>109 872 183,00</b>	<b>98 130 169,90</b>	<b>95 374 515,77</b>	<b>2 755 654,13</b>	<b>2 755 654,13</b>		<b>11 742 013,10</b>
2 0 0 0 Affitti	3 275 000,00	3 270 112,06	3 225 303,60	44 808,46	44 808,46		4 887,94
2 0 0 3 Acquisto di beni immobili	129 000,00	128 783,62		128 783,62	128 783,62		216,38
2 0 0 7 01 Sistemazione dei locali	185 000,00	181 342,20	66 087,81	115 254,39	115 254,39		3 657,80
2 0 0 7 02 Grandi progetti	5 485 000,00	5 485 000,00	1 268 394,17	4 216 605,83	4 216 605,83		
2 0 0 8 Studi e consulenza tecnica per progetti immobiliari	400 000,00	350 396,49	98 755,52	251 640,97	251 640,97		49 603,51
Totale art. 2 0 0	9 474 000,00	9 415 634,37	4 658 541,10	4 757 093,27	4 757 093,27		58 365,63
2 0 2 2 Pulizia e manutenzione	1 146 000,00	1 093 346,21	693 987,73	399 358,48	399 358,48		52 653,79
2 0 2 4 Consumi energetici	839 000,00	775 346,77	585 592,78	189 753,99	189 753,99		63 653,23

Linea di bilancio	Stanzamenti dell'esercizio	Impegni	Pagamenti	Impegni disponibili	Riporti automatici all'esercizio n+1	Riporti non automatici all'esercizio n+1	Stanzamenti annullati
2 0 2 6 Sicurezza e sorveglianza degli immobili	1 098 000,00	1 095 972,59	968 581,23	127 391,36	127 391,36		2 027,41
2 0 2 8 Assicurazioni	72 000,00	66 958,21	59 722,01	7 236,20	7 236,20		5 041,79
2 0 2 9 Altre spese relative agli immobili	78 000,00	77 603,55	53 776,47	23 827,08	23 827,08		396,45
Totale art. 2 0 2	3 233 000,00	3 109 227,33	2 361 660,22	747 567,11	747 567,11		123 772,67
<b>TOTALE CAP. 2 0</b>	<b>12 707 000,00</b>	<b>12 524 861,70</b>	<b>7 020 201,32</b>	<b>5 504 660,38</b>	<b>5 504 660,38</b>		<b>182 138,30</b>
2 1 0 0 Acquisto, lavori, manutenzione e riparazione di hardware e software	2 342 000,00	2 338 886,52	1 485 661,11	853 225,41	853 225,41		3 113,48
2 1 0 2 Prestazioni esterne per la gestione, la realizzazione e la manutenzione dei software e dei sistemi	2 876 000,00	2 875 076,57	1 616 083,26	1 258 993,31	1 258 993,31		923,43
2 1 0 3 Telecomunicazioni	661 000,00	660 940,73	470 521,26	190 419,47	190 419,47		59,27
Totale art. 2 1 0	5 879 000,00	5 874 903,82	3 572 265,63	2 302 638,19	2 302 638,19		4 096,18
2 1 2 0 01 Attrezzatura iniziale di mobilio	66 000,00	65 994,60	19 707,23	46 287,37	46 287,37		5,40
2 1 2 0 02 Rinnovo del mobilio	325 000,00	324 696,68	151 996,73	172 699,95	172 699,95		303,32
2 1 2 0 04 Manutenzione, uso e riparazioni di mobilio	7 000,00	6 641,38	5 599,68	1 041,70	1 041,70		358,62
Totale art. 2 1 2	398 000,00	397 332,66	177 303,64	220 029,02	220 029,02		667,34
2 1 4 0 01 Attrezzatura iniziale di materiale e impianti tecnici	25 850,00	22 960,30	7 925,20	15 035,10	15 035,10		2 889,70
2 1 4 0 02 Rinnovo di materiale e impianti tecnici	10 000,00	9 421,18	970,43	8 450,75	8 450,75		578,82
2 1 4 0 04 Manutenzione, uso e riparazioni di materiale e impianti tecnici	43 510,00	43 306,35	11 857,26	31 449,09	31 449,09		203,65
2 1 4 0 05 Macchine per ufficio	63 640,00	58 133,79	37 324,54	20 809,25	20 809,25		5 506,21
Totale art. 2 1 4	143 000,00	133 821,62	58 077,43	75 744,19	75 744,19		9 178,38
2 1 6 0 03 Noleggio di mezzi di trasporto	377 850,00	374 607,80	360 565,91	14 041,89	14 041,89		3 242,20
2 1 6 0 04 Manutenzione, uso e riparazione dei mezzi di trasporto	132 150,00	127 876,46	120 670,66	7 205,80	7 205,80		4 273,54
Totale art. 2 1 6	510 000,00	502 484,26	481 236,57	21 247,69	21 247,69		7 515,74
<b>TOTALE CAP. 2 1</b>	<b>6 930 000,00</b>	<b>6 908 542,36</b>	<b>4 288 883,27</b>	<b>2 619 659,09</b>	<b>2 619 659,09</b>		<b>21 457,64</b>
2 3 0 0 Cancelleria, materiale per ufficio e materiali di consumo vari	150 000,00	128 889,67	102 302,15	26 587,52	26 587,52		21 110,33
2 3 1 0 01 Spese bancarie	20 000,00	20 000,00	15 066,98	4 933,02	4 933,02		
2 3 2 0 01 Spese legali	20 000,00	3 000,00	1 108,58	1 891,42	1 891,42		17 000,00

Linea di bilancio	Stanzamenti dell'esercizio	Impegni	Pagamenti	Impegni disponibili	Riporti automatici all'esercizio n+1	Riporti non automatici all'esercizio n+1	Stanzamenti annullati
2 3 6 0 Affrancatura e spese di spedizione	50 000,00	50 000,00	29 473,95	20 526,05	20 526,05		
2 3 8 0 01 Assicurazioni varie	1 000,00						1 000,00
2 3 8 0 02 Divise di servizio e abiti da lavoro	44 000,00	44 000,00	37 882,06	6 117,94	6 117,94		
2 3 8 0 03 Spese varie per riunioni interne	68 000,00	68 000,00	55 073,38	12 926,62	12 926,62		
2 3 8 0 04 Lavori di manutenzione e trasloco di servizi	44 000,00	43 068,76	20 917,15	22 151,61	22 151,61		931,24
2 3 8 0 05 Spese di modesta entità	2 000,00	1 989,77	1 488,19	501,58	501,58		10,23
2 3 8 0 06 Altre spese di funzionamento	8 000,00	8 000,00	4 508,81	3 491,19	3 491,19		
Totale art. 2 3 8	167 000,00	165 058,53	119 869,59	45 188,94	45 188,94		1 941,47
<b>TOTALE CAP. 2 3</b>	<b>407 000,00</b>	<b>366 948,20</b>	<b>267 821,25</b>	<b>99 126,95</b>	<b>99 126,95</b>		<b>40 051,80</b>
2 5 2 0 01 Spese per ricevimenti e di rappresentanza dei Membri dell'istituzione	223 000,00	223 000,00	133 665,08	89 334,92	89 334,92		
2 5 2 0 02 Spese per ricevimenti e di rappresentanza dei membri del personale	9 000,00	8 929,91	4 390,85	4 539,06	4 539,06		70,09
Totale art. 2 5 2	232 000,00	231 929,91	138 055,93	93 873,98	93 873,98		70,09
2 5 4 0 01 Riunioni in generale	6 200,00	6 197,88	5 478,88	719,00	719,00		2,12
2 5 4 0 02 Riunioni, congressi e conferenze	145 800,00	136 042,00	101 316,74	34 725,26	34 725,26		9 758,00
Totale art. 2 5 4	152 000,00	142 239,88	106 795,62	35 444,26	35 444,26		9 760,12
2 5 6 0 Spese d'informazione e di partecipazione a manifestazioni pubbliche	15 000,00	15 000,00	12 947,91	2 052,09	2 052,09		
2 5 7 0 Servizio comune interpretazione-conferenze	472 000,00	472 000,00	298 198,33	173 801,67	173 801,67		
<b>TOTALE CAP. 2 5</b>	<b>871 000,00</b>	<b>861 169,79</b>	<b>555 997,79</b>	<b>305 172,00</b>	<b>305 172,00</b>		<b>9 830,21</b>
2 7 0 0 01 Consulenze, studi e inchieste di carattere limitato — amministrazione	208 000,00	207 813,72	102 854,00	104 959,72	104 959,72		186,28
2 7 0 0 02 Consulenze, studi e inchieste di carattere limitato — audit	216 000,00	119 492,80	71 701,80	47 791,00	47 791,00		96 507,20
Totale art. 2 7 0	424 000,00	327 306,52	174 555,80	152 750,72	152 750,72		96 693,48
2 7 2 0 01 Dotazione di biblioteca, acquisto di libri	44 740,00	43 368,17	30 880,34	12 487,83	12 487,83		1 371,83
2 7 2 0 02 Materiale speciale di biblioteca, di documentazione e di riproduzione	1 310,00	1 307,54	1 307,54				2,46
2 7 2 0 03 Abbonamenti a giornali e riviste	109 897,00	109 199,98	103 802,05	5 397,93	5 397,93		697,02
2 7 2 0 04 Abbonamenti alle agenzie di stampa	80 000,00	79 642,58	74 162,58	5 480,00	5 480,00		357,42

Linea di bilancio	Stanziamenti dell'esercizio	Impegni	Pagamenti	Impegni disponibili	Riporti automatici all'esercizio n+1	Riporti non automatici all'esercizio n+1	Stanziamenti annullati
2 7 2 0 05 Spese di rilegatura e di conservazione delle opere di biblioteca	3 000,00	3 000,00	1 458,50	1 541,50	1 541,50		
2 7 2 0 06 Trattamento di fondi di archivio e acquisto di fondi d'archivio su supporti di sostituzione	54 053,00	52 971,54	51 818,70	1 152,84	1 152,84		1 081,46
Totale art. 2 7 2	293 000,00	289 489,81	263 429,71	26 060,10	26 060,10		3 510,19
2 7 4 0 Gazzetta ufficiale	725 000,00	725 000,00	181 309,86	543 690,14	543 690,14		
2 7 4 1 01 Pubblicazioni	430 000,00	395 856,65	171 261,87	224 594,78	224 594,78		34 143,35
2 7 4 1 02 Spese di divulgazione e promozione delle pubblicazioni	110 000,00	104 318,51	35 402,35	68 916,16	68 916,16		5 681,49
Totale art. 2 7 4	1 265 000,00	1 225 175,16	387 974,08	837 201,08	837 201,08		39 824,84
<b>TOTALE CAP. 2 7</b>	<b>1 982 000,00</b>	<b>1 841 971,49</b>	<b>825 959,59</b>	<b>1 016 011,90</b>	<b>1 016 011,90</b>		<b>140 028,51</b>
<b>TOTALE TITOLO 2 — IMMOBILI, MOBILIO, IMPIANTI E APPARECCHIATURE E SPESE VARIE DI FUNZIONAMENTO</b>	<b>22 897 000,00</b>	<b>22 503 493,54</b>	<b>12 958 863,22</b>	<b>9 544 630,32</b>	<b>9 544 630,32</b>		<b>393 506,46</b>
<b>TOTALE</b>	<b>132 769 183,00</b>	<b>120 633 663,44</b>	<b>108 333 378,99</b>	<b>12 300 284,45</b>	<b>12 300 284,45</b>		<b>12 135 519,56</b>

## ALLEGATO V

## RIPORTO DI ENTRATE CON DESTINAZIONE SPECIFICA IN VIRTÙ DELL'ARTICOLO 18 DEL REGOLAMENTO FINANZIARIO

(ex tabella 3 — allegato)

(EUR)

Linea di bilancio	Utilizzo delle entrate con destinazione specifica dell'esercizio — Indice 11				
	Stanzamenti d'impegno approvati	Impegni	Pagamenti	(1) – (2)	(2) – (3)
1 0 4 0 Missioni	1 236,34			1 236,34	
1 4 0 6 03 Prestazioni di complemento per il servizio di traduzione					
1 6 1 0 Spese varie per l'assunzione di personale					
1 6 1 2 Perfezionamento professionale	49,00	49,00	49,00		
1 6 2 0 Missioni	8 540,04			8 540,04	
<b>TOTALE TITOLO 1</b>	<b>9 825,38</b>	<b>49,00</b>	<b>49,00</b>	<b>9 776,38</b>	
2 0 0 0 Affitti	9 897,68	9 897,68			9 897,68
2 0 0 7 01 Sistemazione dei locali					
2 0 2 2 Pulizia e manutenzione					
2 1 0 2 Prestazioni esterne per la gestione, la realizzazione e la manutenzione dei software e dei sistemi	116 095,00			116 095,00	
2 1 0 3 Telecomunicazioni	65 101,18	3 526,50	2 690,10	61 574,68	836,40
2 1 6 0 02 Rinnovo di mezzi di trasporto					
2 1 6 0 04 Manutenzione, uso e riparazione dei mezzi di trasporto	14 091,47	12 892,27	7 978,22	1 199,20	4 914,05
2 5 4 0 02 Riunioni, congressi e conferenze	1 272,42			1 272,42	
2 7 4 0 Gazzetta ufficiale	41 393,86	41 393,86	32 085,60		9 308,26
<b>TOTALE TITOLO 2</b>	<b>247 851,61</b>	<b>67 710,31</b>	<b>42 753,92</b>	<b>180 141,30</b>	<b>24 956,39</b>
<b>TOTALE</b>	<b>257 676,99</b>	<b>67 759,31</b>	<b>42 802,92</b>	<b>189 917,68</b>	<b>24 956,39</b>

Linea di bilancio	Utilizzo delle entrate con destinazione specifica riportate dall'esercizio precedente — Indice 44				
	Stanziamenti d'impegno approvati	Impegni	Pagamenti	(1) – (2)	(2) – (3)
1 0 4 0 Missioni					
1 4 0 6 03 Prestazioni di complemento per il servizio di traduzione	31 023,00	31 023,00	31 023,00		
1 6 1 0 Spese varie per l'assunzione	23 760,45	23 760,45	23 647,39		113,06
1 6 1 2 Perfezionamento professionale					
1 6 2 0 Missioni	83 954,47			83 954,47	
<b>TOTALE TITOLO 1</b>	<b>138 737,92</b>	<b>54 783,45</b>	<b>54 670,39</b>	<b>83 954,47</b>	<b>113,06</b>
2 0 0 0 Affitti	1 970,00	1 970,00			1 970,00
2 0 0 7 01 Sistemazione dei locali	4 248,32	4 248,32	4 248,32		
2 0 2 2 Pulizia e manutenzione	411,73	60,21	60,21	351,52	
2 1 0 2 Prestazioni esterne per la gestione, la realizzazione e la manutenzione dei software e dei sistemi					
2 1 0 3 Telecomunicazioni	62 853,03	62 789,71	62 713,71	63,32	76,00
2 1 6 0 02 Rinnovo di mezzi di trasporto	38 031,00			38 031,00	
2 1 6 0 04 Manutenzione, uso e riparazione dei mezzi di trasporto	4 573,87	3 794,90	3 794,90	778,97	
2 5 4 0 02 Riunioni, congressi e conferenze					
2 7 4 0 Gazzetta ufficiale	12 912,17	12 912,17	12 912,17		
<b>TOTALE TITOLO 2</b>	<b>125 000,12</b>	<b>85 775,31</b>	<b>83 729,31</b>	<b>39 224,81</b>	<b>2 046,00</b>
<b>TOTALE</b>	<b>263 738,04</b>	<b>140 558,76</b>	<b>138 399,70</b>	<b>123 179,28</b>	<b>2 159,06</b>

ALLEGATO VI  
UTILIZZO DEGLI STANZIAMENTI RIPORTATI DAL 2007  
(ex tabella 4)

(EUR)

Linea di bilancio	Riporti di diritto		Stanziamenti annullati	Riporti non automatici
	Riporti di diritto	Pagamenti su riporti automatici		
1 0 0 2 03 Spese di trasloco	4 098,20	4 098,20		
1 0 4 0 Missioni	120 197,60	117 176,21	3 021,39	
1 0 6 0 Formazione	15 925,00	15 827,00	98,00	
<b>TOTALE CAP. 1 0</b>	140 220,80	137 101,41	3 119,39	
1 2 0 4 02 Indennità di prima sistemazione, di nuova sistemazione e di trasferimento	79 785,59	67 288,33	12 497,26	
1 2 0 4 03 Spese di trasloco	21 942,50	21 942,50		
<b>TOTALE CAP. 1 2</b>	101 728,09	89 230,83	12 497,26	
1 4 0 4 01 Funzionari nazionali e internazionali e agenti del settore privato temporaneamente assegnati ai servizi dell'istituzione	171 489,34	162 606,74	8 882,60	
1 4 0 4 02 Funzionari dell'istituzione temporaneamente assegnati ad amministrazioni nazionali, organizzazioni internazionali ed istituzioni o imprese pubbliche o private	9 712,50		9 712,50	
1 4 0 4 03 Formazione dei giovani in uno spirito europeo	17 986,89	15 845,21	2 141,68	
1 4 0 5 Altre prestazioni esterne	56 003,83	31 632,83	24 371,00	
1 4 0 6 01 Attività di cooperazione interistituzionale nel settore linguistico	8 542,99	1 789,23	6 753,76	
1 4 0 6 02 Altri interpreti indipendenti	6 740,19	3 418,33	3 321,86	
1 4 0 6 03 Prestazioni di complemento per il servizio di traduzione	55 021,21	49 423,92	5 597,29	
<b>TOTALE CAP. 1 4</b>	325 496,95	264 716,26	60 780,69	
1 6 1 0 Spese varie per l'assunzione di personale	133 179,57	31 489,16	101 690,41	
1 6 1 2 Perfezionamento professionale	332 734,97	316 359,32	16 375,65	
1 6 2 0 Missioni	1 132 631,90	1 022 866,59	109 765,31	
1 6 3 0 01 Sussidi straordinari	3 927,25		3 927,25	
1 6 3 0 02 Aiuto integrativo ai disabili	37 407,54		37 407,54	
1 6 5 0 Servizio medico	50 998,12	25 161,40	25 836,72	
1 6 5 2 01 Spese di funzionamento corrente di ristoranti e mense	4 368,90	4 018,16	350,74	
1 6 5 2 02 Spese di trasformazione corrente e di rinnovo delle attrezzature di ristoranti e mense	13 553,12	12 213,45	1 339,67	

Linea di bilancio	Riporti di diritto		Stanziamen- ti annullati	Riporti non automatici
	Riporti di diritto	Pagamenti su riporti automatici		
1 6 5 4 Centro polivalente per l'infanzia	38 239,72	38 239,72		
<b>TOTALE CAP. 1 6</b>	<b>1 747 041,09</b>	<b>1 450 347,80</b>	<b>296 693,29</b>	
<b>TOTALE TITOLO 1</b>	<b>2 314 486,93</b>	<b>1 941 396,30</b>	<b>373 090,63</b>	
2 0 0 0 Affitti	12 329,67	7 844,81	4 484,86	
2 0 0 3 Acquisto di beni immobili	1 100 000,00	1 074 443,12	25 556,88	
2 0 0 7 01 Sistemazione dei locali	192 710,11	187 540,98	5 169,13	
2 0 0 8 Studi e consulenza tecnica per progetti immobiliari	121 329,02	95 827,85	25 501,17	
2 0 2 2 Pulizia e manutenzione	357 439,36	312 908,03	44 531,33	
2 0 2 4 Consumi energetici	282 997,39	218 502,44	64 494,95	
2 0 2 6 Sicurezza e sorveglianza degli immobili	162 519,03	143 413,63	19 105,40	
2 0 2 8 Assicurazioni	17 982,08	14 633,55	3 348,53	
2 0 2 9 Altre spese relative agli immobili	24 662,30	15 392,51	9 269,79	
<b>TOTALE CAP. 2 0</b>	<b>2 271 968,96</b>	<b>2 070 506,92</b>	<b>201 462,04</b>	
2 1 0 0 Acquisto, lavori, manutenzione e riparazione di hardware e software	1 074 285,21	1 058 352,49	15 932,72	
2 1 0 2 Prestazioni esterne per la gestione, la realizzazione e la manutenzione dei software e dei sistemi	1 251 391,67	1 222 662,63	28 729,04	
2 1 0 3 Telecomunicazioni	174 669,81	157 179,60	17 490,21	
2 1 2 0 01 Attrezzatura iniziale di mobilio	132 561,38	132 435,79	125,59	
2 1 2 0 02 Rinnovo del mobilio	147 063,17	146 295,13	768,04	
2 1 2 0 04 Manutenzione, uso e riparazioni di mobilio	3 880,46	3 815,63	64,83	
2 1 4 0 01 Attrezzatura iniziale di materiale e impianti tecnici	1 265,41	1 180,52	84,89	
2 1 4 0 02 Rinnovo di materiale e impianti tecnici	6 895,56	6 878,16	17,40	
2 1 4 0 04 Manutenzione, uso e riparazioni di materiale e impianti tecnici	12 184,16	12 184,16		
2 1 4 0 05 Macchine per ufficio	38 779,14	25 236,62	13 542,52	
2 1 6 0 03 Noleggio di mezzi di trasporto	1 000,00	708,33	291,67	
2 1 6 0 04 Manutenzione, uso e riparazione dei mezzi di trasporto	8 129,15	3 353,49	4 775,66	
<b>TOTALE CAP. 2 1</b>	<b>2 852 105,12</b>	<b>2 770 282,55</b>	<b>81 822,57</b>	
2 3 0 0 Cancelleria, materiale per ufficio e materiali di consumo vari	66 369,07	48 256,64	18 112,43	
2 3 2 0 01 Spese legali	3 000,00	1 138,75	1 861,25	
2 3 6 0 Affrancatura e spese di spedizione	18 307,87	12 645,07	5 662,80	

Linea di bilancio	Riporti di diritto		Stanziamenti annullati	Riporti non automatici
	Riporti di diritto	Pagamenti su riporti automatici		
2 3 8 0 01 Assicurazioni varie	500,00		500,00	
2 3 8 0 02 Divise di servizio e abiti da lavoro	5 424,74	1 107,03	4 317,71	
2 3 8 0 03 Spese varie per riunioni interne	10 214,39	10 168,55	45,84	
2 3 8 0 04 Lavori di manutenzione e trasloco di servizi	4 702,27	4 587,15	115,12	
2 3 8 0 05 Spese di modesta entità	2 344,89	2 181,63	163,26	
2 3 8 0 06 Altre spese di funzionamento	2 590,56	1 744,88	845,68	
<b>TOTALE CAP. 2 3</b>	<b>113 453,79</b>	<b>81 829,70</b>	<b>31 624,09</b>	
2 5 2 0 01 Spese per ricevimenti e di rappresentanza dei Membri dell'istituzione	48 087,60	47 639,29	448,31	
2 5 2 0 02 Spese per ricevimenti e di rappresentanza dei membri del personale	6 089,24	4 961,27	1 127,97	
2 5 4 0 01 Riunioni in generale	2 541,12	2 413,38	127,74	
2 5 4 0 02 Riunioni, congressi e conferenze	24 698,64	17 194,82	7 503,82	
2 5 6 0 Spese d'informazione e di partecipazione a manifestazioni pubbliche	1 836,21	1 812,21	24,00	
2 5 7 0 Servizio comune interpretazione-conferenze	98 977,19	70 622,11	28 355,08	
<b>TOTALE CAP. 2 5</b>	<b>182 230,00</b>	<b>144 643,08</b>	<b>37 586,92</b>	
2 7 0 0 01 Consulenze, studi e inchieste di carattere limitato — amministrazione	154 640,00	154 640,00		
2 7 0 0 02 Consulenze, studi e inchieste di carattere limitato — audit	41 832,00	41 832,00		
2 7 2 0 01 Dotazione di biblioteca, acquisto di libri	16 802,89	15 788,02	1 014,87	
2 7 2 0 03 Abbonamenti a giornali e riviste	7 968,33	6 713,43	1 254,90	
2 7 2 0 05 Spese di rilegatura e di conservazione delle opere di biblioteca	3 000,00	2 902,70	97,30	
2 7 2 0 06 Trattamento di fondi di archivio e acquisto di fondi d'archivio su supporti di sostituzione	93 318,01	71 345,60	21 972,41	
2 7 4 0 Gazzetta ufficiale	779 808,36	644 923,09	134 885,27	
2 7 4 1 01 Pubblicazioni	6 730,00	5 730,00	1 000,00	
2 7 4 1 02 Spese di divulgazione e promozione delle pubblicazioni	17 249,49	14 475,20	2 774,29	
<b>TOTALE CAP. 2 7</b>	<b>1 121 349,08</b>	<b>958 350,04</b>	<b>162 999,04</b>	
<b>TOTALE TITOLO 2</b>	<b>6 541 106,95</b>	<b>6 025 612,29</b>	<b>515 494,66</b>	
<b>TOTALE</b>	<b>8 855 593,88</b>	<b>7 967 008,59</b>	<b>888 585,29</b>	



## PREZZO DEGLI ABBONAMENTI 2009 (IVA esclusa, spese di spedizione ordinaria incluse)

Gazzetta ufficiale dell'UE, serie L + C, unicamente edizione su carta	22 lingue ufficiali dell'UE	1 000 EUR all'anno (*)
Gazzetta ufficiale dell'UE, serie L + C, unicamente edizione su carta	22 lingue ufficiali dell'UE	100 EUR al mese (*)
Gazzetta ufficiale dell'UE, serie L + C, su carta + CD-ROM annuale	22 lingue ufficiali dell'UE	1 200 EUR all'anno
Gazzetta ufficiale dell'UE, serie L, unicamente edizione su carta	22 lingue ufficiali dell'UE	700 EUR all'anno
Gazzetta ufficiale dell'UE, serie L, unicamente edizione su carta	22 lingue ufficiali dell'UE	70 EUR al mese
Gazzetta ufficiale dell'UE, serie C, unicamente edizione su carta	22 lingue ufficiali dell'UE	400 EUR all'anno
Gazzetta ufficiale dell'UE, serie C, unicamente edizione su carta	22 lingue ufficiali dell'UE	40 EUR al mese
Gazzetta ufficiale dell'UE, serie L + C, CD-ROM mensile (cumulativo)	22 lingue ufficiali dell'UE	500 EUR all'anno
Supplemento della Gazzetta ufficiale (serie S — Appalti pubblici), CD-ROM, 2 edizioni la settimana	multilingue: 23 lingue ufficiali dell'UE	360 EUR all'anno (= 30 EUR al mese)
Gazzetta ufficiale dell'UE, serie C — Concorsi	lingua/e del concorso	50 EUR all'anno

(\*) Vendita a numero:

- fino a 32 pagine: 6 EUR
- da 33 a 64 pagine: 12 EUR
- oltre 64 pagine: prezzo fissato caso per caso

L'abbonamento alla *Gazzetta ufficiale dell'Unione europea*, pubblicata nelle lingue ufficiali dell'Unione europea, è disponibile in 22 versioni linguistiche. Tale abbonamento comprende le serie L (Legislazione) e C (Comunicazioni e informazioni).

Ogni versione linguistica è oggetto di un abbonamento separato.

A norma del regolamento (CE) n. 920/2005 del Consiglio, pubblicato nella Gazzetta ufficiale L 156 del 18 giugno 2005, in base al quale le istituzioni dell'Unione europea non sono temporaneamente vincolate dall'obbligo di redigere tutti gli atti in lingua irlandese e di pubblicarli in tale lingua, le Gazzette ufficiali pubblicate in lingua irlandese vengono commercializzate separatamente.

L'abbonamento al Supplemento della Gazzetta ufficiale (serie S — Appalti pubblici) riunisce le 23 versioni linguistiche ufficiali in un unico CD-ROM multilingue.

L'abbonamento alla *Gazzetta ufficiale dell'Unione europea* dà diritto a ricevere, su richiesta, i relativi allegati. Gli abbonati sono informati della pubblicazione degli allegati tramite un «Avviso al lettore» inserito nella Gazzetta stessa.

### Vendita e abbonamenti

Le pubblicazioni a pagamento dell'Ufficio delle pubblicazioni sono disponibili presso i nostri distributori commerciali. L'elenco dei distributori commerciali è disponibile al seguente indirizzo:

[http://publications.europa.eu/others/agents/index\\_it.htm](http://publications.europa.eu/others/agents/index_it.htm)

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) offre un accesso diretto e gratuito al diritto dell'Unione europea. Questo sito consente di consultare la *Gazzetta ufficiale dell'Unione europea* e comprende anche i trattati, la legislazione, la giurisprudenza e gli atti preparatori della legislazione.

Per ulteriori informazioni sull'Unione europea, consultare il sito: <http://europa.eu>